

Lwowska Naukowa Biblioteka im. W. Stefanyka NAN Ukrainy. Oddział Rękopisów.
Zespół (fond) 88.
Papiery Aleksandra Prusiewicza

105. Listy do Aleksandra Prusiewicza od Towarzystwa Akcyjnego Łódzkiej Fabryki Nici. 1938-1939. Listów 7. K. 10.

STRONY NIEZAPISANE NIE ZOSTAŁY ZDIGITALIZOWANE

Акційне товариство лодзинської
спрабники ниток (Тов. Акс. Ходькієй фаб-
рики пісі) Відділ продажу у Львові

Листи до Гр. Гр. Севица, Александра Ми-
коласевича в справі видання альбому зі
взірцями народних вишивок з його етно-
графічної збірки

1938-1939

Львів

пол. м.

7 л., 7 орк., + 3 крив.



TOW. AKC. ŁÓDZKIEJ FABRYKI NICI S.A.



ODDZIAŁ SPRZEDAŻY WE LWOWIE

KOMISOWA SPRZEDAŻ ARTYKUŁÓW FIRMY „MEZ“ S. A. WARSZAWA
C.M.S NICI DO SZYCIA I C.M.S PRZĘDZE DO ROBÓT RĘCZNYCH
ADRES TELEGRAFICZNY: „NICI“. TELEFON NR. 210-30 KONTO P. K. O. WARSZAWA NR. 151.680

PISMO W. P. Z DNIA

NASZ ZNAK

(W odpowiedzi podać)

LWÓW, 9 września 1938. W/

UL. SZPITALNA 9 - SKRZYNKA POCZT. 263

Wielmożny Pan

Prof. A. Prusiewicz

we Lwowie.

ul. Skarbkowska

Donosimy uprzejmie, że wręczone nam swego czasu odbitki fotograficzne haftów ludowych ze zbiorów Pana Profesora, przesłaliśmy stosownie do polecenia do Zakładów Fotochemigraficznych Borckenhagen w Łodzi z prośbą o wykonanie próbnych klisz i odbitek. Na to otrzymaliśmy od tej firmy odpowiedź, którą częściowo poniżej przytaczamy:

"Dla reprodukcji klisz barwnych pożądane są dla mnie oryginały barwne lub wzory malowane kolorowo. Kopie fotograficzne z poszczególnych kolorów nie odpowiadają mi, gdyż wyciągi to ja sam wykonam. W załączeniu przesyłam W.Panom dla orientacji 2 odbitki z wykonanych u mnie klisz barwnych, do reprodukcji których otrzymałem od klienta oryginalne dywany. Nie wątpiąc, że wykonaniem swoim zadowolilibym W.Panów pod każdym względem, jednak chcąc W.Panów upewnić, prosiłbym o łaskawe przesłanie mi narazie choć jednego wzoru kolorowego, a pospiesznie wykonam W.Panom komplet klisz na trój czy czterobarwny druk i prześlę odbitki próbne do łask. akceptacji."

Nadmieniamy, że próbne odbitki, które otrzymaliśmy od firmy Borckenhagen, są de facto pierwszorzędnie wykonane i przy najbliższej sposobności pokarzemy je Panu Profesorowi.

Chodzi nam obecnie o to, czy Pan Profesor zgodzi się na to, aby bieżąco wysyłać do Łodzi oryginalne wzory, celem wykonania klisz. Dopiero po otrzymaniu potwierdzenia, zwrócimy się do firmy Borckenhagen z prośbą o wykonanie próbnej kliszy i podania nam adresu odpowiedniej drukarni, któraby powierzoną pracę reprodukcji wykonała naprawdę ku naszemu zupełnemu zadowoleniu.

Prosimy w razie możliwości skomunikować się z nami osobiście, gdyż nie wiemy, kiedy Pana Profesora można zastać w domu, aby Go odwiedzić.

Z poważaniem

Towarzystwo Akcyjne Łódzkiej Fabryki Nici S. A.
Oddział sprzedaży we Lwowie



TOW. AKC. ŁÓDZKIEJ FABRYKI NICI S.A.



ODDZIAŁ SPRZEDAŻY WE LWOWIE

KOMISOWA SPRZEDAŻ ARTYKUŁÓW FIRMY „MEZ“ S. A. WARSZAWA
C.M.S NICI DO SZYCIA I C.M.S PRZĘDZE DO ROBÓT RĘCZNYCH
ADRES TELEGRAFICZNY: „NICI“. TELEFON NR. 210-30 KONTO P. K. O. ~~WARSZAWA~~
LWÓW 511.730

PISMO W. P. Z DNIA

NASZ ZNAK

(W odpowiedzi podać)

LWÓW, 7 października 1938.W/

UL. SZPITALNA 9 - SKRZYŃKA POCZT. 283

Wielmożny Pan

Prof. A. Prusiewicz

we Lwowie.
ul. Halicka 10.

Powracając do naszego listu z dnia 9 ub.m.
oraz do odwiedzin W Pana Profesora w dniu 15. września,
prosimy uprzejmie o łask. skomunikowanie się z nami
w sprawie wydania reprodukcji wzorów do haftu. Mamy
nadzieję, że między W Panem Profesorem a firmą Borken-
hagen w Łodzi doszło do jakiegoś porozumienia i po-
zostajemy

z poważaniem

Towarzystwo Akcyjne Łódzkiej Fabryki Nici S. A.
Oddział sprzedaży we Lwowie



TOW. AKC. ŁÓDZKIEJ FABRYKI NICI S.A.



ODZIAŁ SPRZEDAŻY WE LWOWIE

KOMISOWA SPRZEDAŻ ARTYKUŁÓW FIRMY „MEZ“ S. A. WARSZAWA
C.M.S NICI DO SZYCIA I C.M.S PRZĘDZE DO ROBÓT RĘCZNYCH

ADRES TELEGRAFICZNY: „NICI“. TELEFON NR. 210.30 KONTO P. K. O. ~~WARSZAWA NR. 151.000~~
Lwów 511.730

PISMO W. P. Z DNIA

NASZ ZNAK

(W odpowiedzi podać)

LWÓW, 7 listopada 1938. W/
UL. SZPITALNA 9 - SKRZYNKA POCZT. 283

Wielmożny Pan
Prof. A. Prusiewicz

L w ó w .
ul. Halicka 10.

Pan Prof. Romer, z którym mówiliśmy telefonicznie w sprawie reprodukcji wzorów, oświadczył nam, iż na podstawie przesłanych mu negatywów nie może zrobić ani klisz ani powiększeń, ponieważ zdjęcie jest za drobne i może li tylko służyć przy sporządzaniu klisz do zorientowania się w kolejności kolorów. Pan Prof. Romer oświadczył dalej, iż do zrobienia odpowiednich klisz, należy mu przedłożyć oryginały względnie pozwolić fotografowi sporządzić zdjęcia na miejscu. Celem umożliwienia firmie "Atlas" zrobienia wymaganego przez nas wzoru t.j. reprodukcji gotowej na różnych gatunkach papieru, które moglibyśmy przedłożyć naszemu zarządowi do aprobaty, proszę p. Prof. Romer o postawienie mu do dyspozycji bodajże jednego wzoru przez p. Profesora. W związku z tym zapowiedzieliśmy p. Prof. Romerowi, że W Pan porozumie się z nim osobiście lub telefonicznie do godz. 1-szej któregośkolwiek dnia w bieżącym tygodniu. Numer telefonu p. Prof. Romera brzmi: 227.39.

Podając powyższe do Pańsk. wiadomości, prosimy uprzejmie o doniesienie nam wyniku pertraktacji z p. Prof. Romerem i kreślimy się

z poważaniem
Towarzystwo Akcyjne Łódzkiej Fabryki Nici S. A.
Oddział Sprzedaży we Lwowie



TOW. AKC. ŁÓDZKIEJ FABRYKI NICI S.A.



ODDZIAŁ SPRZEDAŻY WE LWOWIE

KOMISOWA SPRZEDAŻ ARTYKUŁÓW FIRMY „MEZ“ S. A. WARSZAWA
C.M.S NICI DO SZYCIA I C.M.S PRZĘDZE DO ROBÓT RĘCZNYCH
ADRES TELEGRAFICZNY: „NICI“. TELEFON NR. 210-30 KONTO P. K. O. ~~WARSZAWA NR. 151.600~~
Lwów 511.730

PISMO W. P. Z DNIA

NASZ ZNAK

(W odpowiedzi podać)

LWÓW, 15 maja 1939. W/
UL. SZPITALNA 9 - SKRZYNKA POCZT. 283
Wielmożny Pan
Prof. A. Prusiewicz
we Lwowie
pl. Halicki 10.
Muzeum Etnograficzne.

Chcielibyśmy, aby z Zakładu Graficznego "ARS" fachowiec obejrzał niektóre egzemplarze wzorów przeznaczonych do reprodukcji, gdyż chcielibyśmy się dowiedzieć, czy bezwarunkowo trzeba będzie niektóre wzory odrabiać, czy też kliszarnia po otrzymaniu wskazówek da sobie radę z kopiowaniem motywu. W związku z tym zapytujemy, czy w dniu jutrzejszym, t.j. 16 bm. o godzinie 3-ciej popołudniu byłby W Pan Profesor skłonny pozwolić zwiedzić Muzeum Etnograficzne w asyście naszej urzędniczki.

W razie negatywnej odpowiedzi, prosimy Łask. zadzwonić na nasz telefon Nr. 267-24.

Z poważaniem
Towarzystwo Akcyjne Łódzkiej Fabryki Nici S.A.
Oddział Sprzedaży we Lwowie



TOW. AKC. ŁÓDZKIEJ FABRYKI NICI S.A.



ODDZIAŁ SPRZEDAŻY WE LWOWIE

KOMISOWA SPRZEDAŻ ARTYKUŁÓW FIRMY „MEZ“ S. A. WARSZAWA
C.M.S NICI DO SZYCIA I C.M.S PRZĘDZE DO ROBÓT RĘCZNYCH
ADRES TELEGRAFICZNY: „NICI“. TELEFON NR. 210-30. KONTO P. K. O. LWÓW 511.730

PISMO W. P. Z DNIA

NASZ ZNAK

(W odpowiedzi podać)

LWÓW, 27 czerwca 1939. W/

UL. SZPITALNA 9 – SKRZYNKA POCZT. 283

Wielmożny Pan

Prof. A. Prusiewicz

Lwów

Pl. Halicki 10, Muzeum Etnograf.

Donosimy uprzejmie, że w dniu jutrzejszym,
t. j. we środę dnia 28 czerwca o godzinie 10-tej
przedpołudniem pozwolimy sobie odwiedzić WPana Profesora,
celem omówienia wiadomej sprawy.

Z wysokim poważaniem

Towarzystwo Akcyjne Łódzkiej Fabryki Nici S. A.
Oddział sprzedaży we Lwowie

NICI DO HAFTU
MEZ-C.M.S
KOLORY TRWAŁE
WYRÓB KRAJOWY

T. A. ŁÓDZKIEJ FABRYKI NICI S.A.



Lwów.

Skr. poczt. 283.

10

MARAT Lwów



TOW. AKC. ŁÓDZKIEJ FABRYKI NICI S.A.



ODDZIAŁ SPRZEDAŻY WE LWOWIE

KOMISOWA SPRZEDAŻ ARTYKUŁÓW FIRMY „MEZ” S. A. WARSZAWA
C.M.S NICI DO SZYCIA I C.M.S PRZĘDZE DO ROBÓT RĘCZNYCH
ADRES TELEGRAFICZNY: „NICI” · TELEFON NR. 210-30 · KONTO P.K.O. WARSZAWA NR. 151.680

PISMO W.P. Z DNIA

NASZ ZNAK Dyr H/W (W odpowiedzi podać)

LWÓW, 18 maja 1938.

UL. SZPITALNA 9 — SKRZYŃKA POCZT. 283

Wielmożny Pan
Prof. Prusiewicz,
Dyrektor Muzeum Etnograficznego
we Lwowie.

Powracamy niniejszem do sprawy wydania albumów ze wzorami do haftu na podstawie wzorów, które WPan Profesor wyraził gotowość postawić nam do dyspozycji ze Swojego zbioru. W związku z tym donosimy uprzejmie, że nasz zarząd sprawą tą się zainteresował uważa jednak, że przed zrealizowaniem tego projektu, należy wpierw wydać pewną ilość wzorów, powiedzmy 25-30 sztuk i w razie gdyby takowe zainteresowały publiczność, możnaby przystąpić sukcesywnie do uzupełnienia nakładu przez wydanie dalszej ilości wzorów.

Ważną jest rzeczą dla nas znalezienie odpowiedniego sposobu skopiowania względnie sfotografowania oryginalnych pierwowzorów, celem uzyskania pod każdym względem odpowiedniej kliszy do druku: Nasz zarząd jest tego zdania, że we Lwowie wykonanie klisz nie wypadłoby tak dobrze, aby zapewnić powielanie wzorów w drodze druku i chętnie usłyszelibyśmy zdanie W Pana Profesora w tej materii, jako że W Pan Prof. posiada w tym kierunku odpowiednie doświadczenie. Bylibyśmy radzi otrzymać od W Pana Profesora możliwie pisemną opinię, jak W Pan Profesor sobie wyobraża urzeczywistnienie wydania wymienionej ilości próbnych wzorów. Na podstawie bowiem doświadczenia przy wydaniu tej ilości wzorów, możnaby przystąpić ewentualnie do lepszego wydania dalszych serii.

Z wysokim poważaniem
Towarzystwo Akcyjne Łódzkiej Fabryki Nici S. A.
Oddział sprzedaży we Lwowie



TOW. AKC. ŁÓDZKIEJ FABRYKI NICI S.A.



ODDZIAŁ SPRZEDAŻY WE LWOWIE

KOMISOWA SPRZEDAŻ ARTYKUŁÓW FIRMY „MEZ“ S. A. WARSZAWA
C.M.S NICI DO SZYCIA I C.M.S PRZEDZE DO ROBÓT RĘCZNYCH
ADRES TELEGRAFICZNY: „NICI“ · TELEFON NR. 210-30 · KONTO P.K O. WARSZAWA NR. 151.680

PISMO W.P. Z DNIA

NASZ ZNAK

(W odpowiedzi podać)

LWÓW, 8. sierpnia 1938. V/0.

UL. SZPITALNA 9 - SKRZYNKĄ POCZT. 283

Wielmożny Pan

Profesor Prusiewicz

Muzeum Etnograficzne

we L w o w i e .

W załączeniu przesyłamy W Panu Profesorowi list Zarządu
Wystawy Królestwa Brytyjskiego w Szkocji, skierowanego
pod naszym adresem, do łaskawego użytku.-

Polecając się W Panu Profesorowi, kreślimy się

z poważaniem:

Towarzystwo Akcyjne Łódzkiej Fabryki Nici S. A.
Oddział sprzedaży we Lwowie.

zał.

NICI DO HAFTU
MEZ-C.M.S
KOLORY TRWAŁE
WYRÓB KRAJOWY

T. A. ŁÓDZKIEJ PRACZYNI N.C.I. S.A.



Lwów,

Skr. poczt. 283.

Wielmożny Pan

Prof. A. Prusiewicz

ZWROT

we Lwowie

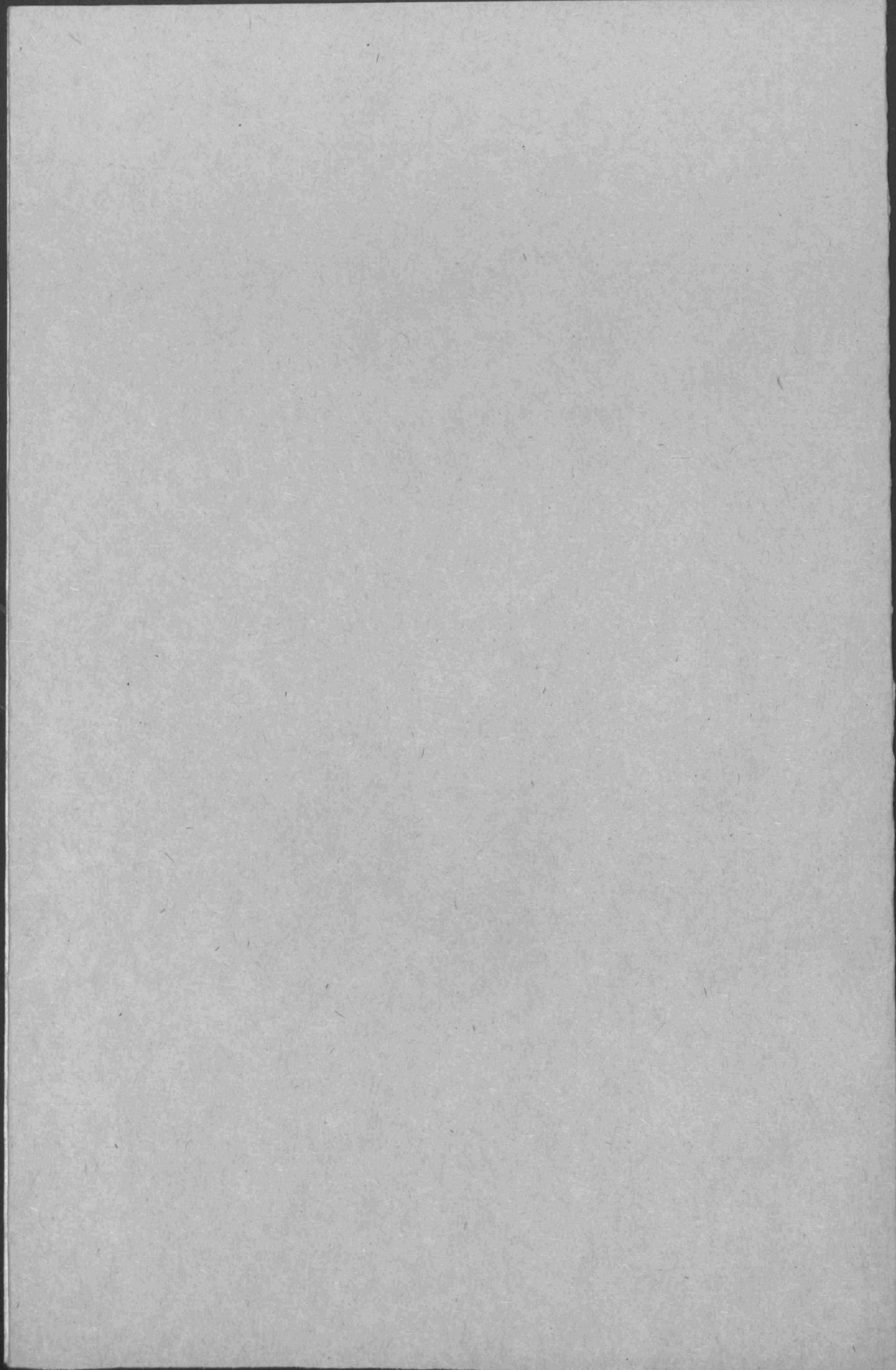
Helicka 10

Pałac Dzieduszyckich

Herrens 10 a
Menzner

P. J.

WOLANO PEZSKUTECHNIE
adresat nieznan
Ur. pozt Lwów 1.



Skanowanie i opracowanie graficzne na CD-ROM :



ul. Krzemowa 1

62-002 Suchy Las

www.digital-center.pl

biuro@digital-center.pl

tel./fax (0-61) 665 82 72

tel./fax (0-61) 665 82 82

Wszelkie prawa producenta i właściciela zastrzeżone.

Kopiowanie, wypożyczenie, oraz publiczne odtwarzanie w całości lub we fragmentach zabronione.

All rights reserved. Unauthorized copying, reproduction, lending, public performance and broadcasting of the whole or fragments prohibited.